

- IT** Dichiarazione di conformità CE
- EN** Declaration of EC conformity
- FR** Déclaration de conformité CE
- DE** EG- Konformitätserklärung
- ES** Declaración de conformidad CE
- PT** Declaração de conformidade CE
- NL** EG-verklaring van overeenstemming
- NO** CE samsvarserklæring
- DK** EF-overensstemmelseserklæring
- SV** EG-försäkran om överensstämmelse
- PL** Deklaracja zgodności CE
- CS** Prohlášení o shodě CE
- SK** Vyhlásenie o zhode CE
- TR** CE Uygunluk Beyanı
- HU** EC megfelelőségi nyilatkozat
- RO** Declarație de conformitate EU
- EL** Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
- RU** Декларация о соответствии ЦЕ
- HR** Izjava o skladnosti EZ
- SR** Izjava o prikladnosti





MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTEΛO-MODEΛ MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KÓD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KÓD-SÍFRA	MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTEΛO-MODEΛ MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KÓD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KÓD-SÍFRA
S1 45 M 45 ECO	10.1444.00	S4 EXPLORER 80	
S1 45 M 45 ECO	10.0174.00	S 70 C-GEL	11.0470.00
S1 45 M 45 ECO C-GEL	11.0144.00	S4 EXPLORER 80	
S1 45 M 45 ECO C-GEL	11.0174.00	S 70 C-ACIDO	12.0470.00
S1 45 M 45 ECO C-ACIDO	12.0144.00	S4 EXPLORER 80 S 70 BC	13.0470.00
S1 45 M 45 ECO C-ACIDO	12.0174.00	S5 150 S 85	10.0585.00
S1 45 M 45 ECO BC	13.0144.00	S5 150 S 85 HD	10.1585.00
S1 45 M 45 ECO BC	13.0174.00	S5 150 S 85 HD FPP	10.1585.45
S1 45 M 45 ECO ACIDO	15.0144.00	S5 150 S 85 BC	13.0585.00
S1 45 M 45 ECO ACIDO	15.0174.00	S5 150 S 85 HD BC	13.1585.00
S1 45 M 45 ECO BC PLUS	17.0144.00	S5 150 S 100 HD	10.0510.00
S1 45 M 45 ECO BC PLUS	17.0174.00	S5 150 S 100 HD BC	13.0510.00
S1 45 M 55 GEL	10.0156.00	LOGIC 45 C-GEL	11.0144.17
S1 45 M 55 E	10.1156.00	LOGIC 45 C-GEL	11.0144.27
S1 45 D 55	10.0158.00	LOGIC 45 BC PLUS	17.0144.17
S1 45 M 55 C-GEL	11.0156.00	LOGIC 45 BC PLUS	17.0144.27
S1 45 D 54 C-GEL	11.0158.00	LOGIC 60 C-GEL	11.0162.27
S1 45 M 55 C-ACIDO	12.0156.00	LOGIC 60 BC	13.0162.27
S1 45 D 55 C-ACIDO	12.0158.00	WINNER 38E	10.1238.00
S1 45 M 55 BC	13.0156.00	WINNER 38E 115V	10.1238.50
S1 45 D 55 BC	13.0158.00	WINNER 38BC	13.0239.00
S1 45 M 55 ACIDO	15.0156.00	WINNER 38BC	13.0239.99
S1 45 D 60	10.0162.00	WINNER 38BC LONG RUN	13.0240.00
S1 45 D 60 C-GEL	11.0162.00	WINNER 38BC PAD HOLDER	16.0239.00
S1 45 D 60 C-ACIDO	12.0162.00	WINNER 38BC LONG RUN	
S1 45 D 60 BC	13.0162.00	PAD HOLDER	16.0240.00
S1 45 D 60 BC SANITANK	13.0162.50	SMART 38BC	13.0239.17
S2 80 D 70	10.0270.00	SMART 38BC	13.0239.27
S2 80 D 70 C-GEL	11.0270.00	SMART 38E	10.1238.27
S2 80 D 70 C-ACIDO	12.0270.00	POWERSCRUB 38E	10.1238.14
S2 80 D 70 BC	13.0270.00	POWERSCRUB 38BC	13.0239.14
S3 110 D 85	10.0385.00	BOMA SD55 C-GEL	11.0158.29
S3 110D 85 BC	10.0385.00	BOMA SD55 BC	13.0158.29
S4 EXPLORER 80 S 70	10.0470.00	EASY 38E	10.1238.18

MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTEΛO-MODEΛ MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KÓD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KÓD-SÍFRA	MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODEL-MODEL MONTEΛO-MODEΛ MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KÓD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KÓD-SÍFRA
EASY 38BC	13.0239.18	FR.30 M 45 TOUCH	10.0180.00
TRENDY 45M BC ECO	17.0144.18	ROUND 45 D 55 BC	13.0202.00
TRENDY 60D BC	13.0162.18	ROUND 45 D 55 BC+KIT DET.	17.0202.00
FRECCIA 15 M 38 C	11.0050.00	ROUND 45 D 55 C	11.0202.00
FRECCIA 15 M 38 BC	13.0050.00	ROUND 45 D 60	10.0203.00
FRECCIA 15 E 38	10.0060.00	ROUND 45 D 60 BC	13.0203.00
FRECCIA 15 M 38 BC LONG RUN		ROUND 45 D 60 BC+KIT DET.	17.0203.00
13.0070.00		ROUND 45 D 60 C	11.0203.00
FRECCIA 15 E 38	10.0080.00	ROUND 45 E 55	10.0204.00
FRECCIA 15 M 38 BC	13.0090.00	ROUND 45 M 55	10.0201.00
FRECCIA 30 M 45 GEL	10.0170.00	ROUND 45 M 55 BC	13.0201.00
FRECCIA 30 M 45 C GEL	11.0170.00		
FRECCIA 30 M 45 C ACIDO	12.0170.00		
FRECCIA 30 M 45 BC	13.0170.00		
FRECCIA 30 M 45 ACIDO	15.0170.00		
FRECCIA 30 D 50 GEL	10.0171.00		
FRECCIA 30 D 50 C GEL	11.0171.00		
FRECCIA 30 D 50 C ACIDO	12.0171.00		
FRECCIA 30 D 50 BC	13.0171.00		
FRECCIA 30 D 50 ACIDO	15.0171.00		
FRECCIA 30 E 45	10.0172.00		
FRECCIA 30 D 45 GEL	10.0173.00		
FRECCIA 30 D 45 C GEL	11.0173.00		
FRECCIA 30 D 45 C ACIDO	12.0173.00		
FRECCIA 30 D 45 BC	13.0173.00		
FRECCIA 30 D 45 ACIDO	15.0173.00		
FR.30 D 45 TOUCH BC	13.0183.00		
FR.30 D 45 TOUCH C	11.0183.00		
FR.30 D 50 TOUCH BC	13.0181.00		
FR.30 SM 45 BC TOUCH	13.0187.00		
FR.30 D 50 TOUCH	10.0181.00		
FR.30 E 45 TOUCH	10.0182.00		
FR.30 M 45 TOUCH BC	13.0180.00		
FR.30 M 45 TOUCH C	11.0180.00		



MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODELL-MODEL MONTELO-MODEL MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KÓD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-SIFRA	MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODELL-MODEL MONTELO-MODEL MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KÓD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-SIFRA
SW1 450 M ECO	10.0144.01	SW4 COUNTER 700	
SW1 450 M ECO	10.0174.01	S C-GEL	11.0470.01
SW1 450 M ECO ACIDO	15.0144.01	SW4 COUNTER 700	
SW1 450 M ECO ACIDO	15.0174.01	S C-ACIDO	12.0470.01
SW1 450 M ECO BC	13.0144.01	SW5 850 S	10.0585.01
SW1 450 M ECO BC	13.0174.01	SW5 850 HD	10.1585.01
SW1 450 ECO C-ACIDO	12.0144.01	SW5 850 S BC	13.0585.01
SW1 450 M ECO C-ACIDO	12.0174.01	SW5 850 HD BC	13.1585.01
SW1 450 M ECO C-GEL	11.0144.01	SW5 1000 HD	10.0510.01
SW1 450 M ECO C-GEL	11.0174.01	SW5 1000 HD BC	13.0510.01
SW1 450 M ECO BC PLUS	17.0144.01	RAPID 380 E	10.1238.01
SW1 450 M ECO BC PLUS	17.0174.01	RAPID 380BC LONG RUN	
SW1 550 M GEL	10.0156.01	PAD HOLDER	16.0240.01
SW1 550 M E	10.1156.01	RAPID 380BC LONG RUN	13.0240.01
SW1 550 M ACIDO	15.0156.01	RAPID 380BC PAD HOLDER	16.0239.01
SW1 550 M BC	13.0156.01	RAPID 380BC	13.0239.01
SW1 550 M C-ACIDO	12.0156.01	RAPID 15 M 38 BC	13.0050.01
SW1 550 M C-GEL	11.0156.01	RAPID 15 E 38	10.0060.01
SW1 550 D	10.0158.01	RAPID 15 M 38 BC LONG RUN	
SW1 550 D BC	13.0158.01		13.0070.01
SW1 550 D C-ACIDO	12.0158.01	RAPID 15 E 38	10.0080.01
SW1 550 D C-GEL	11.0158.01	RAPID 15 M 38 BC	13.0090.01
SW1 600 D	10.0162.01	RAPID 15 M 38 C	11.0050.01
SW1 600 D BC	13.0162.01	RAPID 40 D 55	10.0192.01
SW1 600 D BC SANITANK	13.0162.51	RAPID 40 D 55 BC	13.0192.01
SW1 600 D C-ACIDO	12.0162.01	RAPID 40 D 55 BC+KIT DET.	
SW1 600 D C-GEL	11.0162.01		17.0192.01
SW2 700 D	10.0270.01	RAPID 40 D 55 C	11.0192.01
SW2 700 D BC	13.0270.01	RAPID 40 D 60	10.0193.01
SW2 700 D C-ACIDO	12.0270.01	RAPID 40 D 60 BC	13.0193.01
SW2 700 D C-GEL	11.0270.01	RAPID 40 D 60 BC+KIT DET.	17.0193.01
SW3 850 D	10.0385.01	RAPID 40 D 60 C	11.0193.01
SW3 850 D BC	13.0385.01	RAPID 40 E 55	10.0194.01
SW4 COUNTER 700 S	10.0470.01	RAPID 40 M 55	10.0191.01
SW4 COUNTER 700 S BC	13.0470.01	RAPID 40 M 55 BC	13.0191.01

MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODELL-MODEL MONTELO-MODEL MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KÓD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-SIFRA	MODELLO-MODEL MODÈLE-MODELL MODELO-MODELO MODEL-MODELL MODEL-MODELL MODEL-MODEL MODELL-MODEL MONTELO-MODEL MODEL-MODEL	CODICE-CODE CODE-KENNR. CÓDIGO-CÓDIGO CODE-KODE KODE-KOD KOD-KÓD KÓD-KÓD KÓD-COD ΚΩΔΙΚΟΣ-ΚΟΔ KOD-SIFRA
RAPID 40 M 55 BC+KIT DET.			
	17.0191.01		
RAPID 40 M 55 C	11.0191.01		

IT Dichiarazione
di conformità **CE**

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE.

In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto

Lavasciugapavimenti

MODELLO

(vedi tabella pagina 2-3)

CODICE

(vedi tabella pagina 2-3)

Direttive CE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-72

Norme nazionali applicate

-

Nome e posizione della persona autorizzata a firmare la Dichiarazione

Ing. Giuseppe Serafica, Amministratore Delegato
Ghibli S.p.A.

Firma


Giuseppe Serafica

Nome e indirizzo della persona autorizzata a fornire il fascicolo tecnico:

Luca Lenzi, presso Ghibli S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Firma


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

EN Declaration of EC
conformity

We hereby declare that the machine de-scribed below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product

Scrubber drier

MODEL

(see Page 2-3)

CODE

(see Page 2-3)

Relevant EU Directives

2006/42/CE (+2009/127/EC)

2004/108/CE

Applied harmonized standards

EN 60335-1

EN 60335-2-72

Applied national standards

-

Name and position of the person authorised to sign the Declaration

Mr. Giuseppe Serafica, Chief Executive Officer of
Ghibli S.p.A.

Signature



Giuseppe Serafica

Name and address of the person authorised to supply the technical manual

Mr. Luca Lenzi at Ghibli S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Signature


Luca Lenzi

Dorno (PV) , 02/2013

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ain-si que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit
Autolaveuses

MODÈLE
(voir tableau page 2-3)

CODE
(voir tableau page 2-3)

Directives européennes en vigueur
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Normes harmonisées appliquées
EN 60335-1
EN 60335-2-72

Normes nationales appliquées
-

Nom et position de la personne autorisée à signer la Déclaration
M. Giuseppe Serafica, Directeur Général de Ghibli S.p.A.

Signature 
Giuseppe Serafica

Nom et adresse de la personne autorisée à fournir le fascicule technique:
M. Luca Lenzi, auprès de Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Signature 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt
Boden-Waschtrockner

MODELL
(Siehe Seite 2-3)

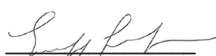
KENNNR.
(Siehe Seite 2-3)

Einschlägige EG-Richtlinien
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Angewandte harmonisierte Normen
EN 60335-1
EN 60335-2-72

Angewandte nationale Normen
-

Name und Beruf der autorisierten Person, welche die Erklärung unterzeichnet.
Ing. Giuseppe Serafica, Vorstandsvorsitzender Ghibli S.p.A.

Unterschrift 
Giuseppe Serafica

Name und Anschrift der zuständigen Person für den Versand technischer Unterlagen:
Hr. Luca Lenzi, bei Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Unterschrift 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto

Lavadora secadora de pisos

MODELO

(ver tabla página 2-3)

CÓDIGO

(ver tabla página 2-3)

Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-72

Normas nacionales aplicadas

-

Nombre y posición de la persona autorizada para firmar la Declaración
Ing. Giuseppe Serafica, Director ejecutivo Ghibli S.p.A.

Firma


Giuseppe Serafica

Nombre y dirección de la persona autorizada para suministrar el fascículo técnico
Luca Lenzi, Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Firma


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção as-sim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto

Lavadoras Secadoras

MODELO

(ver tabela página 2-3)

CÓDIGO

(ver tabela página 2-3)

Respectivas Directrizes da CE

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-72

Normas nacionais aplicadas

-

Nome e cargo da pessoa autorizada a assinar a Declaração
Ing. Giuseppe Serafica, Diretor executivo Ghibli S.p.A.

Assinatura


Giuseppe Serafica

Nome e endereço da pessoa autorizada a fornecer o manual técnico
Sr. Luca Lenzi, em Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Assinatura


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

NL EG-verklaring
van overeenstemming

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product
Schrobdweilmachine

MODEL
(zie de tabel op pagina 2-3)

CODE
(zie de tabel op pagina 2-3)

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE


Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60335-1
EN 60335-2-72

Toegepaste landelijke normen
-

Naam en functie van de tot het ondertekenen van de verklaring gemachtigde persoon
Ing. Giuseppe Serafica, Algemeen directeur Ghibli S.p.A.

Handtekening 
Giuseppe Serafica

Naam en adres van de tot het afgeven van het technisch dossier gemachtigde persoon
Dhr. Luca Lenzi, Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Handtekening 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

NO CE samsvarserklæring

Vi erklærer med dette av maskinen at maskinen som er angitt unger, på grunnlag av sitt formål, konstruksjonstype og i den versjonen vi har presentert på markedet, er i overensstemmelse med de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i EF-direktivene.

Ved tilfelle av endringer utført på maskinen uten vår godkjenning, mister denne erklæringen all gyldighet.

Produkt
Gulvvaskemaskiner

MODELL
(se tabell side 2-3)

KODE
(se tabell side 2-3)

Gjeldende EF-direktiver
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Anvendte harmoniserte normer
EN 60335-1
EN 60335-2-72

Anvendte nasjonale normer
-

Navn og stilling til vedkommende som er autorisert til å skrive under erklæringen
Ing. Giuseppe Serafica, Administrerende direktør Ghibli S.p.A.

Underskrift 
Giuseppe Serafica

Navn og adresse til vedkommende som er autorisert til å utgi teknisk dokumentasjon:
Sig. Luca Lenzi, Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Underskrift 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

DK EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt

Gulvvaske maskine

MODEL

(se tabellen på side 2-3)

KODE

(se tabellen på side 2-3)

Gældende EF-direktiver

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1
EN 60335-2-72

Anvendte tyske standarder

-

Navn og stilling på den person, som er bemyndiget til at underskrive erklæringen
Ing. Giuseppe Serafica, Administrerende direktør for Ghibli S.p.A.

Underskrift


Giuseppe Serafica

Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at levere den tekniske brugervejledning
Hr. Luca Lenzi, hos Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Underskrift


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

SV EG-försäkringen om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

Produkt

Kombinerad damm- och våtsugare

MODELL

(se tabell på sidan 2-3)

KOD

(se tabell på sidan 2-3)

Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Tillämpade harmoniserade normer

EN 60335-1
EN 60335-2-72

Tillämpade nationella normer

-

Namn och ställning på auktoriserad person för underteckning av EG-försäkringen
Ingenjör Giuseppe Serafica, Verkställande direktör för Ghibli S.p.A.

Namn-teckning


Giuseppe Serafica

Namn och ställning på auktoriserad person för sammanställning av den tekniska manualen
Luca Lenzi, för Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Namn-teckning


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt

Szorowarko-zmywarka do posadzek

MODEL

(patrz tabela strona 2-3)

KOD

(patrz tabela strona 2-3)

Obowiązujące dyrektywy WE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-72

Zastosowane normy krajowe

-

Nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej do podpisania Deklaracji

Inż. Giuseppe Serafica, Dyrektor generalny Ghibli S.p.A.

Podpis


Giuseppe Serafica

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do dostarczenia dokumentacji technicznej

Pan Luca Lenzi, Ghibli S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Podpis


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnice ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek

Čistič a vysoušeč podlahy

MODEL

(viz tabulka na strane 2-3)

KÓD

(viz tabulka na strane 2-3)

Příslušné směrnice ES

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

Použité harmonizační normy

EN 60335-1

EN 60335-2-72

Použité národní normy

-

Jméno a pozice osoby, která je oprávněna podepsat prohlášení o shodě

Ing. Giuseppe Serafica, Generální ředitel Ghibli S.p.A.

Podpis


Giuseppe Serafica

Jméno a adresa osoby, která je oprávněna předat technickou brožuru

Pan Luca Lenzi, společnost Ghibli S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Podpis


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

SK Vyhlásenie o zhode **CE**

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zme-
ne stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Výrobok

Čistič a sušič podláh

MODEL

(pozri tabuľku na strane 2-3)

KÓD

(pozri tabuľku na strane 2-3)

Príslušné Smernice EÚ

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

Uplatňované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-72

Uplatňované národné normy

-

Meno a funkcia osoby poverené podpísaním vyhlásenia o zhode:

Ing. Giuseppe Serafica, Generálny riaditeľ Ghibli S.p.A.

Podpis


Giuseppe Serafica

Meno a adresa osoby poverené odovzdaním technickej brožúry:

Pán Luca Lenzi, spoločnosť Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Podpis


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

TR **CE** Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Ürün

Kurutmalı Zemin Yıkama Makinesi

MODEL

(2-3.sayfadaki tabloya bakınız)

KOD

(2-3.sayfadaki tabloya bakınız)

İlgili AB yönetmelikleri

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN 60335-1

EN 60335-2-72

Kullanılmış ulusal standartlar

-

Uygunluk Beyanını imzalamaya yetkili kişinin adı ve pozisyonu

Müh. Giuseppe Serafica, Ghibli S.p.A. Genel Müdürü

İmza


Giuseppe Serafica

Teknik dosyayı tedarik etmeye yetkili kişinin adı ve adresi

Sig. Luca Lenzi, Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

İmza


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

HU **EC megfeleléségi nyilatkozat**

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EK irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét.

Termék

Padlőtisztító készülék

MODELL

(lásd 2-3. táblázat)

KÓD

(lásd 2-3. táblázat)

Vonatkozó európai közösségi irányelvek

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-72

Alkalmazott összehangolt normák

-

A nyilatkozat aláírására jogosult személy neve és beosztása

Giuseppe Serafica mérnök, Ghibli S.p.A. Vezérigazgató

Aláírás


Giuseppe Serafica

A műszaki leírás kiadására jogosult személy neve és címe

Luca Lenzi, munkahely Ghibli S.p.A.,

Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Aláírás


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

RO **Declarație de conformitate EU**

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele CE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs

Mașină de spălat și uscat pardoseli

MODEL

(a se vedea tabelul de la pagina 2-3)

COD

(a se vedea tabelul de la pagina 2-3)

Directive EG respectate

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

Norme armonizate utilizate

EN 60335-1

EN 60335-2-72

Norme de aplicare naționale

-

Nume și poziția persoanei autorizate să semneze declarația de conformitate

Ing. Giuseppe Serafica, Director general Ghibli S.p.A.

Semnătura


Giuseppe Serafica

Nume și adresa persoanei autorizate să furnizeze manualul tehnic

DI. Luca Lenzi, reprezentant al Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Semnătura


Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

EL Δήλωση
συμμόρφωσης ΕΚ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγίων της ΕΚ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν
Μηχανή πλύσης και στέγνωσης δαπέδων

ΜΟΝΤΕΛΟ
(βλ. πίνακα στη σελίδα 2-)

ΚΩΔΙΚΟΣ
(βλ. πίνακα στη σελίδα 2-)

Σχετικές οδηγίες των Ε.Κ.
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE


Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα
EN 60335-1
EN 60335-2-72

Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα
-

Όνοματεπώνυμο και θέση του προσώπου που εξουσιοδοτείται να υπογράψει την Δήλωση συμμόρφωσης
Μηχ. Giuseppe Serafica, Διευθύνοντας Συμβούλου Ghibli S.p.A.

Υπογραφή 
Giuseppe Serafica

Όνοματεπώνυμο και διεύθυνση του προσώπου που εξουσιοδοτείται να παρέχει το τεχνικό εγχειρίδιο
Sig. Luca Lenzi, στις εγκαταστάσεις της Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Υπογραφή 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

RU Декларация о
соответствии ЦЕ

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт
Машина для мойки и сушки пола

МОДЕЛЬ
(см. таблицы на странице 2-3)

КОД
(см. таблицы на странице 2-3)

Основные директивы ЕС
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Примененные гармонизированные нормы
EN 60335-1
EN 60335-2-72

Примененные внутригосударственные нормы
-

Имя и позиция лица, которое уполномоченное подписать декларацию
Инж. Giuseppe Serafica, Генерального директора Ghibli S.p.A.

Подпись 
Giuseppe Serafica

Имя и адрес лица, которое уполномоченное передать техническую брошюру
Г-н Luca Lenzi, Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Подпись 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

HR Izjava o
sukladnosti EZ

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

Proizvod

Stroj za pranje i sušenje poda

MODEL

(vidi tablicu na stranici 2-3)

KOD

(vidi tablicu na stranici 2-3)

Odgovarajuće smjernice EZ

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1
EN 60335-2-72

Primijenjeni nacionalni standardi

-

Ime i položaj osobe ovlaštene za potpisivanje deklaracije

Ing. Giuseppe Serafica, Izvršni direktor Ghibli S.p.A.

Potpis 
Giuseppe Serafica

Ime i adresa osobe koja je ovlaštena za pružanje tehničke datoteke

Gosp. Luca Lenzi, pri tvrtki Ghibli S.p.A.,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Potpis 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013

SR Izjava o prikladnosti **CE**

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

Proizvod

Mašina za pranje i sušenje podova

MODEL

(pogledajte tabelu na stranici 2-3)

ŠIFRA

(pogledajte tabelu na stranici 2-3)

Odgovarajuće EZ-direktive

2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1
EN 60335-2-72

Primijenjeni nacionalni standardi

-

Ime i položaj koji zauzima lice ovlašteno za potpisivanje Izjave:

Ing. Giuseppe Serafica, Generalni direktor Ghibli S.p.A. (D.d.)

Potpis 
Giuseppe Serafica

Ime i adresa lica ovlaštenog za davanje tehničkog lista:

Gosp. Luca Lenzi, u preduzeću Ghibli S.p.A.(D.d).,
Via Circonvallazione 5, 27020 Dorno (PV), Italia.

Potpis 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 02/2013



A series of horizontal lines for writing, consisting of 25 evenly spaced lines.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 25 evenly spaced lines.

